

# Key Fact Statement

## ملخص الحقائق الرئيسية

Money Transfer Service (Remittance)

خدمة تحويل الأموال (حوالة)

### PREAMBLE

المقدمة

This is not a legal contract; it describes only the key features of the product and service that we offer to our customers. Please go through detailed terms and conditions

هذا ليس عقد قانوني. فهو يصف فقط السمات الرئيسية للمنتج والخدمة التي نقدمها لعملائنا. يرجى الاطلاع على الشروط والأحكام التفصيلية

### FEATURES

تفاصيل

1. This service is open for all customer segments and customer must be 18 years of age or above
2. Customer onboarding is mandatory to avail the service.
3. Transaction is performed in AED only
4. Based on the arrangement with the correspondent service provider, remittance service can be offered with following variants
  - a. Account Credit
  - b. Wallet Transfer
  - c. Cash Payout
5. Remittance transaction takes 2 working days to credit/pay to the beneficiary
6. Transactions are subject to backend charges depending on the payout country and payout agent.

Country	Pay-in amount	Backend Charges
Philippines	NA	PHP 100 to PHP 150
Sri Lanka	NA	LKR 150 to LKR 500
Other Countries	NA	NA*

\* Transactions routed through other than correspondent banks may have backend charges and that varies time to time. These charges can be verified while conducting the transaction

7. Service fees (commission) is charged for remittance service as follows

Service Type	Pay in (AED)	Service Charge (AED)
Remittance through Correspondent Banks	<=1000	16+VAT
	>1000	22+VAT
Remittance through Money Transfer Agencies	Service charges vary depending on agents, payout amount and payout currencies. These charges can be verified while conducting the transaction	

١. هذه الخدمة متاحة لجميع شرائح العملاء ويجب أن يكون عمر العميل ١٨ عامًا أو أكثر
٢. تسجيل العميل إلزامي للاستفادة من الخدمة
٣. تتم المعاملات بالدرهم الإماراتي فقط
٤. بناءً على الترتيب مع مزود الخدمة المراسل ، يمكن تقديم خدمة التحويلات بالمتغيرات التالية

أ. أيداع في الحساب البنكي

ب. تحويل المحفظة

ج. الدفع النقدي.

٥. يستغرق التحويل يومي عمل ليتم إيداعه / دفعه للمستفيد

٦. تخضع المعاملات لرسوم الخلفية اعتمادًا على بلد الدفع

ووكيل الدفع

دولة	مبلغ الدفع	رسوم الشحنة
فلبين	NA	PHP 100 to PHP 150
سيرلانكا	NA	LKR 150 to LKR 500
بلدان أخرى	NA	NA*

قد يكون للمعاملات التي يتم توجيهها من خلال غير البنوك المراسلة رسوم خلفية وتختلف هذه الرسوم من وقت لآخر. يمكن التحقق من هذه الرسوم أثناء المعاملة

٧. يتم احتساب رسوم الخدمة (العمولة) على خدمة

التحويلات على النحو التالي

نوع الخدمة	الدفع (بالدرهم)	رسوم الخدمة (درهم)
التحويل من خلال البنوك المراسلة	<=1000	16+VAT
	>1000	22+VAT
التحويل عبر وكالات تحويل الأموال	تختلف رسوم الخدمة اعتمادًا على الوكلاء ومبلغ الدفع وعملات الدفع. يمكن التحقق من هذه الرسوم أثناء المعاملة	

8. Along with beneficiary details, it is mandatory for a customer to declare the purpose and source of fund for completing the transaction
9. Transactions are processed either on real time basis or at a scheduled processing time. SMS communication is sent out to customer's while transaction request is received and at the time of file processing
10. Transaction cancellation and refund are subject to terms and conditions

٨. إلى جانب تفاصيل المستفيد ، يتعين على العميل الإعلان عن الغرض من التحويل ومصدر الأموال لإتمام المعاملة
٩. تتم معالجة المعاملات إما على أساس الوقت الحقيقي أو SMS في وقت المعالجة المجدول. يتم إرسال رسالة تنبيه إلى العميل أثناء استلام طلب المعاملة ووقت معالجة المعاملة
١٠. يخضع إلغاء المعاملة واسترداد الأموال للشروط والأحكام

## GENERAL RULES

### القواعد العامة

1. The service shall be completed in accordance with the regulatory and legal guidelines issued by competent authorities from UAE and from those which are governing the intermediaries involved in your transaction
2. LM Exchange reserves the right to amend its terms and conditions, with 60 days prior notice to the customer wherever an active contract/agreement exists between the customer and LM Exchange

١. يجب إكمال الخدمة وفقاً للإرشادات التنظيمية والقانونية الصادرة عن السلطات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومن قبل السلطات التي تحكم الشركاء المشاركين في معاملتكم
٢. تحتفظ ال ام الصرافة بالحق في تعديل الشروط والأحكام ، مع إخطار العميل مسبقاً بـ ٦٠ يوماً إذا كان هناك عقد / اتفاقية نشطة بين العميل و ال ام الصرافة